



Gabriela Mistral... ¿O Mistraly?

Por: Jaime González Colville 1947

¿Alguna vez Gabriela Mistral pensó usar un seudónimo distinto?, ¿Fue éste Mistraly y no Mistral?

La cuestión pudiera carecer de interés, pero su dilucidación, bien podría agregar algunos antecedentes novedosos a la bibliografía, mistraliana, toda vez si ya estamos ad portas del centenario de su natalicio.

Vayamos por parte: en 1904 -ese mismo año nace Neruda- Lucila Godoy Alcayaga, de 15 años de edad, publica sus primeros versos 'con distintos seudónimos', en diarios de Coquimbo y La Serena; en 1907 escribe a Norberto Pinilla que 'hace tres años que publica artículos...', hasta esa fecha, sin embargo, no usaba aún el seudónimo que le inmortalizaría.

En 1910 da examen de competencia en la Escuela Normal de Niñas N.º 1 de Santiago y, en ese año, obtiene su primer nombramiento oficial en una escuelita rural próxima a Santiago; pensamos que estuvo por el sector de Renca.

Al año siguiente -1911- se le promueve a la Educación Secundaria como Profesora de Biología e Higiene del Liceo de Niñas de Traiguén; en febrero de 1911 -y antes de partir al sur- publica en la revista 'Sucesos' del 16 de febrero el poema 'Ausente', que firma como Lucila Godoy:

Y evoco el paisaje- la alameda muy larga
hasta el pie de los cerros su esbelta línea alarga
y entre el follaje verde, inquieto y rumoroso,
la casa blanca asoma como un rostro curioso.

De Traiguén pasa a Antofagasta y, en 1912, se incorpora al Liceo de Niñas de Los Andes, donde permanece por 2.12 años; en ese lapso ocurre, en 1914, su consagración como poetisa en los Juegos Florales, donde, según afirman los estudiosos de su vida, utiliza por primera vez su seudónimo de Gabriela Mistral.

Sin embargo, en septiembre y octubre de 1912, en la ya citada revista 'Sucesos', Lucila Godoy publica dos poemas, usando el seudónimo de GABRIELA MISTRALY; la primera composición aparece el 5 de septiembre y se titula 'Poesías Infantiles', con un subtítulo 'Matinal', el segundo poema aparece el 3 de octubre y se denomina 'La Ley', con subtítulo 'In Memoriam'.

¿Por qué MISTRALY? ¿Fue error de imprenta?, no lo creemos, por cuanto, si bien pudo existir equivocación en el primer poema, debió corregirse en el siguiente, además, en ambos casos, el Mistraly está escrito con letra manuscrita como de-

000203313

Gabriela Mistral -- o Mistraly? [artículo] Jaime González Colville.

Libros y documentos

AUTORÍA

González Colville, Jaime, 1947-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gabriela Mistral -- o Mistraly? [artículo] Jaime González Colville.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile